

УДК 37.02

**РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВОЙ ДОГАДКИ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ
ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

кандидат филологических наук, Киндря Н.А.

Финансовый университет при Правительстве РФ, Россия, г. Москва

Способности — это индивидуальные особенности личности, которые не сводятся к знаниям, навыкам и умениям, но оказывают влияние на скорость и легкость приобретения последних. В свою очередь знания, навыки и умения, став свойствами личности и повлияв на развитие способностей, превращаются в элементы новых способностей человека к новым более сложным видам деятельности.

Ключевые слова: языковая догадка, русский язык как иностранный, система упражнений, способности.

Candidate of Philological Science, Kindrya N.A. Development of language conjecture in teaching Russian as a foreign language/ Financial University under the Government of the Russian Federation, Russian Federation, Moscow

Abilities are individual peculiarities of personality that do not boil down to knowledge, skills and skills, but they influence the speed and ease of acquiring the latter. In turn, knowledge, skills and abilities, becoming personality traits and influencing the development of abilities, are transformed into elements of new abilities of a person to new more complex activities.

Key words: language conjecture, Russian as a foreign language, system of exercises, abilities.

В результате многолетней практики и экспериментальных исследований было обнаружено, что мышление, память, речевой слух и лингвистическая культура являются теми факторами, от которых зависит успешность овладения иноязычной устной речью. Однако перечисленные факторы оказывают влияние на развитие иноязычной речевой деятельности не в равной степени. Они находятся в иерархической зависимости. Ядром способностей являются операции анализа-синтеза и речевая догадка, дополнительным их компонентом — память и речевой слух; сопутствующим — речевая культура [8].

Сопоставительный анализ показал, что речевая догадка может репрезентировать весь комплекс способностей. Остановимся более подробно на данном компоненте способностей человека к иноязычной речевой деятельности.

До настоящего времени нет однозначного определения феномена языковой догадки. В философской, психологической, методической литературе наличествует смешение терминов, значение которых отождествляется с догадкой; интуиция, антиципация, озарение, вероятностное прогнозирование и т. Д. Надо полагать, названные понятия представляют собой разные уровни догадки, а некоторые из них — тождества.

Наиболее приемлемой является точка зрения философов и психологов: догадка по своей структуре и функционированию близка к интуитивному познанию. Она представляет собой «такой способ получения знаний, при котором по несознаваемым в данный момент признакам и без осознания пути движения собственной мысли человек делает вывод о сущности (стороне, связи, отношении) предмета или процесса, являющихся объектом познавательного

внимания» [4, с. 224]. Однако догадка невозможна без сознательного акта. В основе ее возникновения лежат знания, апперцепция и аналитико-синтетическая деятельность.

Догадка широко используется при овладении иностранным языком. Такую догадку называют чаще всего языковой, иногда речевой. Правомерно ли отождествлять эти названия? Вероятно, нет, ибо они предполагают различные процессы. Виды догадки при изучении иностранного языка зависят от тех факторов (их иногда называют «подсказками»), на основе которых учащиеся правильно идентифицируют незнакомые слова, словосочетания, речевые конструкции. Эти факторы могут исходить из особенностей изучаемого языка, наличия в изучаемом языке интернациональных слов, а также эрудиции человека. Это так называемые (по терминологии Картона) внутриязыковые, межъязыковые и экстралингвистические «подсказки».

На основе внутриязыковых «подсказок» (аффиксов, родственных слов и т. Д.) преподаватель вызывает догадку, которую возможно назвать языковой, так как ее обеспечивают сугубо языковые факторы. К идентификации приводит знание корня слова и словообразовательных аффиксов. Это дает возможность преподавателю опираться на языковую догадку при семантизации новых слов. Например, учащиеся уже знакомы со значением некоторых суффиксов и префиксов. Преподаватель дает установку определить значение новых существительных: *учитель, читатель, писатель* или глаголов: *прилететь, улететь, перелететь*.

Особым случаем языковой догадки является идентификация слов с переносным значением. В этом случае наличия языковых факторов недостаточно, необходимо опираться на способность учащихся представить образно характеризуемый предмет. Например,

студент знает, что *спутник* — это человек, который совершает путь вместе с кем-либо. Но учащийся может встретить выражения — *спутник жизни, спутник Земли*. В данном случае догадка возможна только при наличии контекста. Она является переходным звеном от языковой к речевой догадке.

Особое место в овладении языком занимает этимологическая догадка. Она может иметь место на основе полного или частичного звукового (при аудировании) либо зрительного (при чтении) сходства слов русского языка с интернациональными, т. Е. осуществляется при наличии межъязыковых «подсказок». Этот вид догадки играет важную роль в самом начале процесса обучения иностранцев русскому языку, так как 30% существительных лексического минимума начального этапа — интернациональные слова.[8]

В случае полного или очень близкого зрительного или слухового сходства интернациональных слов с русскими, происходит узнавание их (например, *бал, суп, коридор, музыка, паспорт* и т. Д.). Однако такое узнавание возможно только при определенной установке, исходящей от преподавателя. Поэтому подобные случаи можно назвать догадкой условно. Настоящая догадка проявляется при более отдаленном сходстве слов и только на основе контекста.

Идентификация интернациональных слов на начальном этапе в большинстве случаев осуществляется при помощи контекста. Это дает основание отнести ее к речевой догадке. На продвинутом этапе учащиеся имеют возможность в данном случае использовать знания языковой системы, поэтому такую догадку правомерно называть языковой. Наиболее часто при обучении иностранным языкам преподаватели вызывают догадку, основанную на экстралингвистических факторах. Однако внеязыковые факторы догадки, как правило, выступают во взаимодействии с языковыми.

Задача и искусство преподавателя заключается в том, чтобы суметь привлечь не только многообразный языковой материал, но и весь жизненный опыт учащихся к решению возникшей задачи, научить их в работе над языком пользоваться своими знаниями из самых разных областей жизни. Такую догадку правильно назвать речевой, ибо она возникает в речевом потоке и обслуживает речь.[10]

Можно выделить следующие разновидности речевой догадки.

1. Кумулятивная догадка. Она опирается на семантическую связь слов в предложении. Догадка о значении незнакомого слова или сочетания происходит благодаря пониманию общего смысла предложения.
2. Догадка по ситуации. Ситуация может быть дана в описательной или наглядной форме. Во втором случае возникает догадка двоякого рода: общая, относящаяся к любой проблемной задаче, и на ее основе — речевая. Здесь речевые факторы выступают в тесном взаимодействии с внеречевыми.
3. Догадка на основе знания фактов реальной действительности. Этот вид речевой догадки, как и догадка по ситуации, весьма распространен на начальном этапе, когда другие, более сложные виды догадки ещё не проявляются.
4. Догадка на основе компетентности в определенной области знаний. Этот вид догадки необходим на занятиях по общетеоретическим и специальным предметам, а развивают ее обычно преподаватели русского языка[8].

В практике овладения иноязычной речью, особенно в условиях языкового окружения, часто встречаются задачи, которые можно решать только на материале, выходящем за пределы лингвистического опыта учащихся. В таких случаях в мыслительный процесс «включается» механизм речевой догадки. То, что процессы

речевой догадки до предела свернуты и протекают мгновенно», не значит, что им невозможно обучать.

Целенаправленное развитие речевой и языковой догадки посредством определенной системы упражнений может ускорить и облегчить процесс овладения иностранным языком.

Наиболее простым и распространенным видом обучения речевой и языковой догадке является использование зрительной «подсказки». Она широко используется на начальном этапе обучения. В учебниках на начальном этапе обучения в каждом упражнении даются рисунки, с помощью которых происходит идентификация незнакомых слов.

С первых дней обучения языку можно развивать и этимологическую догадку. Так, уже в первых уроках есть слова, которые при определенной установке могут быть поняты большинством студентов: *Москва, космос, Россия, фрукты, клуб, суп* и т. Д.

Более сложным видом догадки является кумулятивная догадка, когда студентам дается задание идентифицировать слова на основе контекста разного объема — предложения или текста. Ее целесообразно использовать, когда у студентов уже частично сформированы элементарные навыки этимологической догадки и догадки по зрительной «подсказке».

Языковая догадка возможна только при наличии лингвистического опыта учащихся в изучаемом языке. Следовательно, развитие ее обычно начинают уже в конце начального этапа, продолжают на среднем и особенно на продвинутом этапе. Развитая языковая догадка (на основе известного корня и аффиксов) освобождает студента от

необходимости постоянно пользоваться словарем, делает его работу над текстом интересной, творческой.

При использовании определенной системы упражнений формирование всех видов догадки — от этимологической до языковой — проходит быстро и с большой отдачей. У студентов развивается языковое чутье, что в конечном счете определяет успешность овладения иностранным языком.

Литература:

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. *Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)*. М., 2009.
2. Акишина А.А., Каган О.Е. *Учимся учить: Для преподавателей русского языка как иностранного*. М.: Рус. яз. Курсы, 2002.
3. Балыхина Т.М. *Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов*. М.: Изд-во РУДН, 2007.
4. Бойко И.В., Жариков Е.С. *Научный поиск // Логика и психология исследования..* М., 1965.
5. *Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Базовый уровень* / Нахабина М.М. и др. М.; СПб.: Златоуст, 2001.
6. *Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Профессиональные модули. Первый уровень. Второй уровень* / Н.П. Андрюшина. и др. М.; СПб.: Златоуст, 2000.
7. Капитонова Т.И., Московкин Л.В. *Методика обучения русскому языку как иностранному на предвузовском этапе*. СПб.: Златоуст, 2006.
8. Киселева В.Г. *Обучение устной речи с учетом индивидуальных особенностей учащихся: Дис. ... канд. пед. наук*. М., 1976.

9. Никитина Т.Г. Русские словообразовательные модели в пособии по языку специальности для иностранцев // Альманах современной науки и образования. 2013. № 12. С. 138–140.

10. Платонов К- К. Проблемы способностей. М., 1972.

11. Требования по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение. Второй вариант / Н.П. Андрюшина и др. М.; СПб.: Златоуст, 2009.

12. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учеб. пособие для вузов. М.: Высшая школа, 2003.

References:

1. Azimov E.H.G., SHCHukin A.N. Novyj slovar' metodicheskikh terminov i ponyatij (teoriya i praktika obucheniya yazykam). M., 2009.

2. Akishina A.A., Kagan O.E. Uchimsya učit': Dlya prepodavatelej russkogo yazyka kak inostrannogo. M.: Rus. yaz. Kursy, 2002.

3. Balyhina T.M. Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak nerodnogo (novogo): Uchebnoe posobie dlya prepodavatelej i studentov. M.: Izd-vo RUDN, 2007.

4. Bojko I.V., ZHarikov E.S. Nauchnyj poisk//Logika i psihologiya issledovaniya.. M., 1965.

5. Gosudarstvennyj standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Bazovyj uroven' / Nahabina M.M. i dr. M.; SPb.: Zlatoust, 2001.

6. Gosudarstvennyj standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Professional'nye moduli. Pervyj uroven'. Vtoroj uroven' / N.P. Andryushina. i dr. M.; SPb.: Zlatoust, 2000.

7. Kapitonova T.I., Moskovkin L.V. Metodika obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu na predvuzovskom ehtape. SPb.: Zlatoust, 2006.

8. Kiseleva V.G. Obuchenie ustnoj rechi s uchetom individual'nyh osobennostej uchashchihsya: Dis. ... kand. ped. nauk. M., 1976.

9. Nikitina T.G. *Russkie slovoobrazovatel'nye modeli v posobii po yazyku special'nosti dlya inostrancev // Al'manah sovremennoj nauki i obrazovaniya. 2013. № 12. S. 138–140.*
10. Platonov K- K. *Problemy sposobnostej. M., 1972.*
11. *Trebovaniya po russkomu yazyku kak inostrannomu. Pervyj uroven'. Obshchee vladenie. Vtoroj variant / N.P. Andryushina i dr. M.; SPb.: Zlatoust, 2009.*
12. Shchukin A.N. *Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo: Ucheb. posobie dlya vuzov. M.: Vysshaya shkola, 2003.*